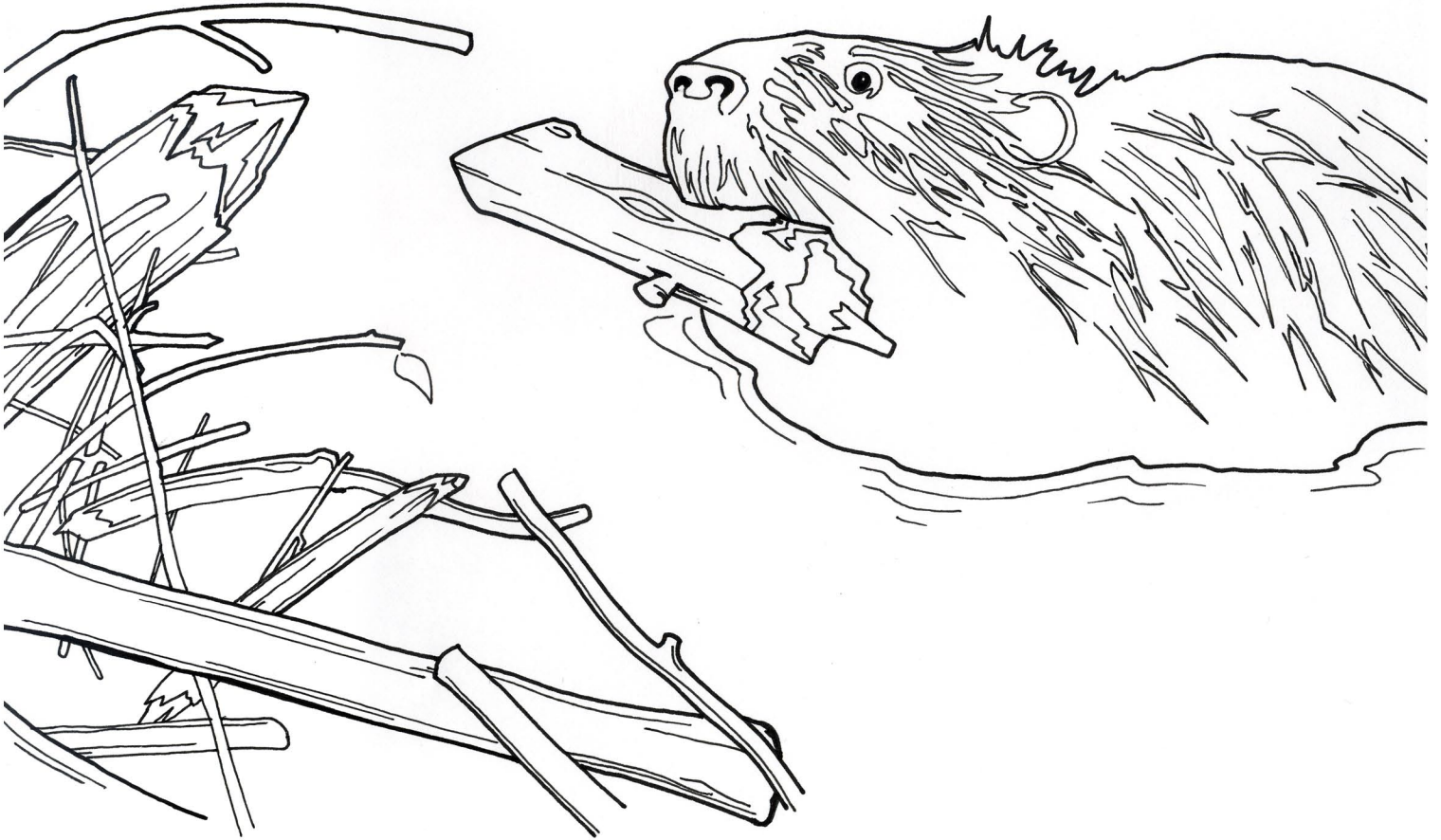




CANADIAN FÉDÉRATION
WILDLIFE CANADIENNE
FÉDÉRATION DE LA FAUNE

Your connection to wildlife
Votre lien avec la faune

CanadianWildlifeFederation.ca
FederationCanadiennedeLaFaune.ca



Beaver

The beaver (*Castor canadensis*) is the largest rodent in the world except for the capybara of South America. An adult weighs from 16 to 32 kilograms and, including its tail, a large beaver may measure 1.3 metres long. Very compact and rotund, the beaver is ungainly and slow on land, but not in the water. The beaver is a graceful, strong swimmer, both under water and on the surface, attaining speeds up to seven kilometres per hour.

Le castor

Le castor (*Castor canadensis*) est le plus gros rongeur de l'Amérique du Nord et du monde, exception faite du capybara de l'Amérique du Sud. Un castor adulte pèse de 16 à 32 kg, et un castor de grande taille peut mesurer, en comptant sa queue de 30 cm, 1,3 m. Trapu et rond, le castor se déplace lentement et est gauche sur le sol. Toutefois, ce n'est pas le cas dans l'eau. Là, le castor est un nageur habile et très gracieux, sous l'eau comme à la surface, et atteint une vitesse de près de 7 km/h lorsqu'il est en état d'alerte.